

# LOS PRINCIPIOS

Director: ARTIGAS MENÉNDEZ CLARA

DIOS, PATRIA Y LIBERTAD

Inserto sus avisos en  
Los Principios  
que con ello obtendrá resultados

PORTE PAGO

## Terminación de la 3.<sup>a</sup> Semana Social

UN BELLO Y ELOCUENTE DISCURSO DEL DOCTOR LUIS PEDRO LENGUAS

El esfuerzo católico en pro de la enseñanza

Excelentísimo señor, señoras, señores: Invitado el Comité General de Acción Católica a tomar parte en este acto de clausura de la Tercera Semana Social, ha resuelto designarme para hacer un broche final a esta hermosísima jornada donde con evidente competencia y tino exquisito, se ha tratado un tema de indiscutible actualidad y de veradero interés para la causa católica, cual es: la enseñanza.

Lejos de mi ánimo la pretensión de compar vuestra atención con un discurso digno de esta asamblea y de tema tan despropósito, no es para mis fuerzas; sólo limitaré a hacer real la importancia de estas Semanas Sociales que, como lo dice, muy bien anotó Arzobispo: la alta significación del acto y su profunda eficacia cultural, sea de todos los católicos uruguayos perfectamente conocidos y apreciados en su justo valor.

No hace muchos días, el eminentísimo sociólogo francés, profesor de la Universidad de Friburgo, Max Tournam, en una correspondencia dirigida a «El Amigo», nos relata el origen de las Semanas Sociales francesas y al hacer referencia a la concurrencia a ellas de algunos católicos uruguayos, dice: he aquí particularmente interesante el encuentro de dos de ellos, distinguidos y amables señores de las católicas: el obispo de Montevideo, el Pbro. Popelka, secretario de la Diócesis del Salto y el doctor Quagliotti, salvadoreño nacido públicamente por el presidente de las Semanas, que al contar con Áviles vibrantes y jocurosamente aplaudidos por la Asamblea.

En nuestro poder el hermoso tostón del doctor Quagliotti. En él hace resaltar la vinculación de nuestras obras católicas con las obras católicas francesas y dice: «En nuestro país cuando nos encontramos con alguna dificultad social, es en los autores franceses donde vamos a buscar la luz y la verdad, cuando nos sentimos desalzados y en las dudas de las horas difíciles, es en el glorioso apostolado de los católicos franceses donde vamos a alumbra nuestras esperanzas y a fortificarnos nuestras energías; cuando queremos hacer conocer a nuestro pueblo el ejemplo noble del apostolado heroico, cuando queremos ilustrarlos por los grandes hechos de obediencia de fidelidad a la Iglesia, hechos que vemos histórica, ilustra clara de la Francia, que cuenta con un Montalembert para decir vuestras virtudes».

Maspriaría de mi propósito si repitiera así el precioso discurso del amigo asentado, sólo me limitaré a repetir sus últimas palabras: «Católicos de Francia, les digo, esa veleta bandera está siempre el凭ver glorioso del pensamiento blanco de Enrique IV, Y al presentaros con mis honores los homenajes de los católicos sociales uruguayos, quiero condensar en un vivo y emotivo saludo, que abrace de todo corazón, la fe, la Iglesia, hechos que vemos histórica, ilustra clara de la Francia, que cuenta con un Montalembert para decir vuestras virtudes».

No era en esta Semana Social de Grenoble, donde se hacía sentir por primera vez la voz de los católicos uruguayos, etc.

Respondiendo a una resolución del Comité Superior de los Círculos Católicos de Uruguay, se inició nuestra coparticipación en esos torneos, con la concurrencia de nuestros delegados a la semana social de Aixence en 1907, y donde con indudable preparación nos representaron, el virtuoso y talentoso Obispo de Salto, Monseñor Tomás G. Camacho, el inteligente Pbro. Martín Héctor. Tanto yendo y el valiente y entusiasta compatriota Félix Dumoulin Varela a quien fielmente, me atrevo a decirlo, se debe este infiltrado de entusiasmo que despertó en nosotros, tanto obra altamente cultural y práctica.

En la Semana Social de Marsella, llevaron nuestra representación el Pbro. Ludovico Ceite, arancado a la vida por la metálica enemiga en los momentos en que se ocurría espiritualmente a sus compatriotas moribundos en los campos de batalla, y el malogrado religioso doctor Luis Pinyero del Campo.

En la de Limoges el talentoso amigo y corresponsal doctor Gustavo Gallina, y en la de Burdeos, nuestro queridísimo Arzobispo acá presente, y el Pbro. Buletti, de indudable preparación y competencia en cuestiones sociales.

Los encargos de la iglesia, en Francia, han templado sus risas, y como dice Max Tournam, para darse una idea del alto espíritu de cultura que prima en estos momentos, debemos saber que el Presidente de la República, ante un telegrama de homenaje que le fue dirigido, no tuvo empacho en ofrecerle una cordial felicitación por la obra meritoria que realiza la Sociedad de Ortopedia, al tratar de los grandes problemas de la población que tanto preocupa a los sociólogos franceses.

Dice también: Es por otra parte tradicional en el Uruguay, hacerse representar en nuestras Semanas Sociales. Una tradición particularmente cara a nuestra alma francesa, fué inaugurada en 1907 en la «Semana de Amiens», con el señor Félix Dumoulin Varela.

Es de esperar, como dice Max Tournam, que siendo posible, no sea interrumpida, esta tradición pudiendo asegurar que los católicos uruguayos, son siempre recibidos con gran simpatía y cariño en Francia, cosa muy especial para los semanistas franceses.

Hace resaltar también el profundo amor de la Universidad de Friburgo, el espíritu de los que asisten a las Semanas y que debe ser el nuestro, ese espíritu que les da su fuerza y su característica de admirable unidad, comparable a la unidad de su doctrina. Espiritu de sincera cordialidad y de verdadera fraternidad cristiana. Y además, la fuente de recursos que han sido siempre esa amigable conversación sostenida en las Semanas Sociales, y las que han servido, para crecer y propagarse de modo más crecido, por crecer. Y merece encalzar que se establecen entre teólogos, sociólogos, economistas, sacerdotes, laicos, sindicalistas, profesores universitarios, etc., es naturalmente muy propicio para la difusión de las doctrinas enseñadas y multiplicar las iniciativas en todo el país.

Nuestra Semana Social, fisi reflejo de las

semanas francesas, ha adoptado un tema demasiado importante, como dice el principio, base y fundamento de todos los temas, que sin la enseñanza de la niñez y de la juventud, sea esa enseñanza cincuentada, a ver en el temor de Dios, es difícil pretender triunfos en las otras esferas de la sociedad y de la organización y mejoramiento público, porque allí, sólo allí, encontraremos la fuente de la felicidad pública y el germe de la libertad.

Sí, señores, debemos buscar primero y especialmente fondo los orígenes de la verdad y la justicia y las causas y las intrusas con los errores del manejamiento de la causa de Dios que transigir con el mal y porque toda concisión y toda gloria de la justicia, significa que sea, aparte transitorios indecibles, además porque es, sin lugar a duda, la negación de la verdad y de la justicia.

Aprovechamos en esa fuerza moral imponente que representa la iglesia, y que es el secreto de la unidad y contra la cual se estrellan impotentes los que riende culto a la moral del interés.

Estas ideas no son mías; interpretó el pensamiento de todos los semanistas uruguayos, quienes sin pretender ser sabios, sin duda, como se visto en esa «Semana», hombres padres, hombres de reposo y de indudable talento, estudiosos; hombres de conciencia, que median sus acciones y que saben encauzarlas a un fin noble y grande, cual es la perfección de la perfección de nuestras obras y la organización, razonada y sistemática de nuestros elementos de acción y de lucha, y todo ello, en cuanto a consecuencia de la vida práctica y de las relaciones sociales se refiere.

(Sigue en la 5.a página)

**Templo votivo internacional al Sagrado Corazón de Jesús**

Transcribimos a continuación la carta del Sumo Pontífice Pío XI, al cardenal Basilio Pompli, respecto al templo votivo internacional al Sagrado Corazón de Jesús. Dice así:

A nuestro amado hijo el cardenal Basilio Pompli, obispo de Valletti, nuestro vicario general.

Una de las más hermosas iniciativas inspiradas por la suavísima piedad cristiana, después del tremendo azote de la guerra ha sido sin duda alguna levantar en Roma un templo votivo internacional consagrado al adorado Corazón de Jesús.

Para resucitar un anorosa antigua todas las voces de los hombres, todas sus lágrimas y sus aspiraciones a un sereno porvenir de paz inalterable, sorprenderá el nuevo templo de esta privilegiada tierra que la sangre de los mártires y de los apóstoles consagró como centro permanente de la cristianidad; y ante el altar cuya Hostia divina irradiará tesoros de amor infinito, elevará la ofrenda de todos los corazones abrasados por la caridad; ofreciendo que será expiatoria y de propiciación para el mundo entero.

Ante la visión tan halagüeña, adivinará V. E., señor cardenal, el indecible orgullo que nos da la posibilidad de contribuir a la glorificación de la cristiada y singularmente de la continua efusión de fiscales a la misma, y el propósito significado por el presidente general de la Unión Femenil Católica Italiana de tomar desde ahora, a su cargo, con la cooperación de todos las asociaciones parroquiales de Roma, la obligación de la adoración cotidiana.

Sabiendo además, que en breve se reunirá, bajo su presidencia, señor cardenal, el Comité Internacional de Honor, para intensificar el trabajo de propaganda para llevar a feliz término la obra, Nos aplaudimos ese fervor y la idea de encargar el trabajo al Comité y a todos los medios el cumplirán fielmente a ofrecer a Dios a favor de la obra.

Como grande del éxito y de las abundantes gracias divinas y en prueba de nuestra paternal gratitud y gratitud, damos de corazón a V. E., señor cardenal, a tus cuantos queréis mostrar su generosidad con sus ofertas, la bendición apostólica.

Pius XI

Las limosas por el templo podrán pagarse a plazo en cinco años.

**Jardincito del pueblo...**

Para LOS PRINCIPIOS  
Jardincito del pueblo, tan callado,  
tan humilde y tan solo casi siempre,  
que embraguetar perfume,  
qué dulceza por ofrecer!

En medio de la antigua y triste plaza,  
frente a la oscura iglesia,  
parcos, jardincito,  
el corazón fragante de la aldea.

Te saluda los pícaros amigos  
y el sol te deja su amoroso beso,  
y tú ries y elevas tu perfume,  
silencioso hasta el cielo...

Eres el vivo ejemplo  
del humilde heroísmo generoso;  
dás, siéntase en manos asesinas,  
la bendición de tu perfume a todos.

Pasa la ingrata gente  
sin mirarte siquiera,  
sin pensar que, olvidado y silencioso,  
lunes de poesía su existencia.

Jardincito del pueblo,  
tan humilde y tan solo casi siempre;  
corazón de poeta,

[señete]

MANUEL BENAVENTE

Payandú.

AVISAMOS AL PÚBLICO DE SAN JOSE

que desde ahora tenemos en venta

**La LECHE YOKA**

el "YOGHURT KASDORF" genuino

En todas las FARMACIAS de esta Ciudad

**PRODUCTOS LACTEOS KASDORF**

Irureta Goyena, Etchegaray y Cía.

MONTEVIDEO, URUGUAY 1120

Representante en San José: Farmacia Manuel García (hijo)

## La tristeza de los niños

Acabo de contemplar un espectáculo poco común en las calles de Buenos Aires. Esta gran ciudad donde tan pronto se evocan los bulliciosos bulevarianos parisinos como el rincón de un villorrio con pretensiones, es, como pocas, nido de grandes y despiadados egoísmos. Gentes vendidas de todas las latitudes del planeta de diversas creencias e idiosincrasias opuestas acometieron a dirlo la increnada lucha por la existencia que si no mata de golpe, va secando en todos el jugo sanguíneo que en ambientes más plácidos contribuye a sobrevivir la vida en lo que ésta tiene de más dulce y angustioso.

Para este deseo espiritual sencillo, tamboque en su pergeña pasión, se aguó aquella que de terremoto, que estremeció la presencia de centenares de niños ataviados en sendidos trajes que ostentan una irreprochable limpidez.

JOSÉ R. LENCE

pequeños que se abrazan a nuestras piernas y tratan de encaramarse hasta el cielo. Acto anormal y desordenado alegría infantil, hemisferio de la felicidad, que se pierde en nuestros hijos y en sus maillarduras estancando muchos bostezos, mientras recordábamos con pena la perpetua tristeza de los niños que no han de saber nunca de esas dulces caricias.

En una comida diplomática, realizada en Montevideo, a la que asistían representantes de todo los países sudamericanos.

Se hablaba de la belleza de las distintas capitales de las naciones del continente.

RECERI MUSCIO

Cirujano dentista

Calle Evaristo G. Ciganda 428.

Salvador Mascheroni

Agrimensor

Radio, San José número 423.—Teléf. La Uru-

guaya.

Humberto L. Castelli

Montevideo: Oficina 372.

BAN. JOSE: 18 de Julio 337.

Luis Mario López

Cirujano-Dentista

Calle Sarandí 718.

Santiago R. Alfaro

ESCRIBANO

Asamblea 420—San José. Teléf. La Uruguaya

ESCRIBANI PÚBLICA

DE

Ricardo Apatía y José P. Tejero

ESCRIBANOS

Oficina: Asamblea, 540, San José

Caballero andante

Publicamos complacidos este ballo nro. 10 de la poesía durazno, señorita Odilia G. Revello. Los altos valores líricos de su poesía evidencia en varias líneas de verso, donde consta en todo lo suyo, esté latente la dedicación de su espíritu exiguo y la fuerza emocional de su contraria. Al presentarla a nuestros lectores, lo hacemos en la seguridad de hallarla en buen gusto intelectual, con esta primicia rica y sentida.

Cuantos años marcha el caballero Esperando. Es perdido en su camino. Hacer un alto breve y que el destino premia su anhelo inquieto y tenso.

Pass a uno, y otro año, y aguardo.

El desamparo se tiene al simeón.

De un Nuevo Judio Errante. Otro año vino

Stia y rudo cual tsajante acorralado.

—Caballero, dónde vas? —Y caballero

Cuya tristeza y desventura toco!

Mai viene sopla del asiduo otero!

Da fin al viaje en que te empalas ¡locó!

Qué los risos y espines del sendero

Parce siempre que te hirieran, ¡locó!

ODILA G. REVELLO

Una aviadora conquista el

record de "looping"

Anuncian de París, que la aviadora Adrienne Rodopigl Larrea, allí presenta, dio record haciendo 89 "looping" consecutivos en 58 minutos, incluyendo el tiempo empleado en ascender y descender. La pérdida de tanques que gasta la imposibilidad de continuar los loopings.

Esta aviadora es conocida además en toda América del Sur, pues recorrió los Andes de Méjico, desde Mendoza a Santiago de Chile, en 1921, en 4 horas.

Ha aquí, pues, a una atrevida mujer que no siente el vértigo de las alturas, y que es maestra en este el "looping".

La Conferencia de Señoras de San Vicente de Paul agraece su donativo en favor de los pobres.

Invita a Vd. para un funeral que en sufragio de los donantes mandará celebrar el día 8 del próximo Noviembre a las 9 y 1/2 a.m.—Jaqueline L. de Giampietro, presidenta.

NOTA.—Las limosas deberán entregarse al día 6 del próximo Noviembre.

OTRA.—Los donativos se entregarán en la parroquia, o en casa de algún miembro de la Comisión.

Institución Médica de Socorros Mutuos

NUEVO PERÍODO DE FRANQUICIAS

Habiendo alcanzado el número de asociados a esta institución a la cantidad de 2.030

y a solicitud de numerosos interesados, el Directorio ha resuelto abrir un nuevo período de franquicias hasta el 30 de Noviembre próximo para las personas que quieran ingresar a la Institución.

Las personas que previo examen médico ingresen dentro de este plazo, gozarán de Servicio Médico y Farmacéutico desde el momento de su inscripción.

Local Social: 18 de Julio 370

San José, Octubre 15 de 1923.

R. REIG  
Secretario

A. CHIOLINI  
Presidente

## PIDA MUESTRAS GRATIS

Deseando concurrir Vd. el resultado de COLORANTES ALIMENTICIOS "JACOBUS". Los envíos se harán de acuerdo a la dirección, seda, hilos, etc., recorte el adjunto CUPÓN, llévelo y remítalo.

A su carta de correo recibirás una MUESTRA GRATIS.

LUIS BOSCHI. Agente.  
Calle Cerro, 782. Montevideo.

"JACOBUS" Tinte tales de todas clases, queso, papa, etc. "JACOBUS"

## Andrés y Rafael Viera González

REMATADORES, COMISIONISTAS Y AGENTES JUDICIALES

25 de Mayo 636.

San José

### Liga D. contra el Alcoholismo

Como estaba anunculado, tuvo lugar el 29, el festival que, con motivo de la entrega de premios a los niños que, en el concurso de composiciones llevado a cabo por la Federación de la Liga contra el Alcoholismo, obtuvieron los primeros lugares.

El acto tuvo lugar en la localidad del Liceo, el que mucho antes de la hora indicada fue invadido por numeroso público y lo más selecto de la sociedad de la capital, que se dieron cita para presenciar el sorteo, por el cual pronto se observó que el establecimiento, cuya inteligente y activo Director es el Dr. Juan Martínez, obtendría parte de la Cuantiosa de la Liga.

Ocuparon el estrado las siguientes personas: Jefe de Policía, Presidente del Comité, Presidente del Comité, Presidenta de la Comisión de la Liga Anti alcoholica, Vice, de la misma, Secretaria, Tesorero, Pro Secretario y pro Tesorero, Vocales; Presidente del Comité, Sub Inspector de la Escuela, y magistratualmente ejecutado por la Banca Municipal, que con toda inteligencia dirige el profesor Fabregat.

Hizo después su entrada el señor Eugenio Bustamante, exalumno del Liceo, Teniente Coronel Domingo Fabregat. Se inició el acto con el Himno Nacional Argentino, con el que se encabezó, por las delegaciones de las Escuelas y magistratualmente ejecutado por la Banca Municipal, que con toda inteligencia dirige el profesor Fabregat.

Hizo después su entrada el señor Villalba Bustamante con elogio para la Liga Departamental, extenuándose en consideraciones sobre los beneficios propuestos de la noble institución.

Acto seguido la señora de Matto llevó su cometido como presidenta de la Liga Departamental, dando lectura a la nota del Comité Central, jurado que juzgó la labor realizada por las escuelas y que distinguió al profesor Alfredo Aramburu correspondiente al 1er. premio; a la señora Rina Bogolio Seijas el 2do. y al joven Juan Arizmendi el 3er. los que fueron ovacionados.

La alumna de la Escuela de 2º grado N.º 2 simpática señorita Mirta Pino recitó "Oración Nocturna" y Yamandú Rodríguez. Ambos fueron aplaudidos.

Ocupó después la tribuna la señora María I. Durán Rodríguez, declarando con el arte insuperable con que sabe hacerlo por su inteligencia y gran naturaleza, una a preparación poco común.

Hizo después uso de la palabra el Sub Inspector Señor Lorenzo P. T. Andrés, quien trató un interesante estudio lleno de observaciones y prácticas ejemplos a la que quedó muy satisfecho.

Habido después la Presidenta Escuela, señora Cecilia Larraga, que expuso extensamente a los presentes, según presentó todos decidido cooperar con la causa altruista y desinteresada de la Liga contra el Alcoholismo. Dicha señora, tanto prestó a la misma su energía y su dedicación.

Por último, los coros entonaron el hermoso himno "El Voto" nota vibrante y emocionante de la fiesta, que con tanto brillo y dando prueba de la cultura que posee la Alumna, nuestro pueblo acaba de realizar la Liga contra el Alcoholismo. Aquel acto significa todo un triunfo.

### De teatro

#### En el Maccio

En el programa para hoy figuraron las siguientes películas: episodios 9 y 10 de "Piratas de ayer y hoy"; titulados "El espíritu del agua" y "El derrumbe del puente"; "Una noche de terror" gran producción dirigida por este confejado artista; "Carol", Dennis, Frank, Sheridan, Henry Hall, Fred Waring, Porter Strong, Grace Griswold, Morgan Wallace, Irma Harrison, C. R. Crocker King, Herbert Sutich, Margaret Dale y Perry Carr.

El jueves continuará exhibiéndose "Piratas de ayer y hoy". Para el sábado y domingo se anuncian dos programas extraordinarios con estas cintas: "El paraíso ilusorio" y "Terciadas" respectivamente. En la primera intervienen Dorothy Dalton, Mildred Harris, Coored Nagel, Theodore Kosoff, John Davison y Julia Faye, gran producción de Cecil B. De Mille con escenas altamente interesantes y artísticas. "El trío" tiene como intérpretes a Bryant Washburns, Jane Novak, June Elvidge y Smalley.

### PARA EL DIA DE DIFUNTOS

#### Gran surtido de Ramos y Coronas

LÓPEZ ALFONSO Y Cia.

SARANDI ESQUINA CIUDAD DE ASTORGA

### Dr. Pedro Regules

ESPECIALISTA EN LAS ENFERMEDADES DE

OIDOS, NARIZ Y GARGANTA

### Dr. Carlos María Berro

ESPECIALISTA EN LAS ENFERMEDADES DE

OJOS Y RECETAS DE LENTES

Darán consultas el domingo 28 de 8 a 12 y de 1 a 5 de la tarde, en el consultorio del

DR. JUAN F. PIERI

CALLE ASAMBLEA NUMERO 647

# «La divisa punzón»

Obra dramática de Paul Groussac (I)

Escenas finales del 4.º acto

VIII

**Maria Josefa, Manuela**

Manuela (agitada, algo febril)—Está todo seguido con Mandeville. Pero ya se acerca la hora y es tiempo de hacer la señal convenida. (Se dirigen a la ventana y miran al frente) Hay luz en su cuarto. Veamos si está acuchillando. (Toma un candelero encendido y lo levanta y baja como señal.) Contesta en la misma forma. (Paula) Ya se apaga la luz: debe estar en marcha para venir aquí, entrando por la puerta de la playa, donde lo espera mi negro fiel... Entranto, refírelo a tu hermana con tatté. ¿En qué han quedado?

**Maria Josefa**

No cedo en su sentido con Jaime, no por aversión personal—mis parecen temer simpatía—sino por razones políticas. No sale de la disputa: franca adhesión de Jaime a la causa, o absoluta oposición al casamiento.

**Manuela (demente)**

¡Ah! Y no ha considerado que yo también podría plantar, como él dice, mis dianas!

**Maria Josefa**

De otras cosa no hablaba... ¡Pues bien: quieren que te diga, Manuela! Es la explicación que empesé irriendo, por el asunto de que te dije, la terminé entermejada por la expresión desagradadora de su dolor, al imaginar como posible... tu partida. Al verlo así, de veras, me he conmovido...

**Manuela**

(Poniendo la mano en el corazón y dando un gran suspiro)

¡Pobre tata!... (En medio del silencio doloroso, se abraza bruscamente la puerta de la derecha, primer término y aparece Thompson en el umbral)

¡Al fin, Dicé mí!

(Da un grito y corre radiante hacia el, olvidada detto. Convulsivas, las risas se escuchan en los corredores, con risas de María Josefa, hacia quien Thompson se dirige cariñosamente.)

**ESCENA IX****Dichos, Thompson**

¡Mi buena María Josefa! (estrechándole la mano). Siempre fiel y abnegada...

**Manuela**

¡Nunca apreciaré en lo que vale este corazon!

(1) De esta obra que está llena de escenas interestantes, desarrolladas en tiempos de Rosas y en los cuales son protagonistas él y sus personas más allegadas, hemos tomado las escenas que siguen por su interés y originalidad. Se han adaptado en obras de esta índole. Un amor hacia Jaime Thompson, su compañero de infancia, se va destruyendo por las circunstancias dolorosas de estar así situado como enemigo de su propio padre por las mañas del tirano.

Manuela (tomándose en sus brazos.)

**Maria Josefa**

Buenas en otro mandamiento de Dios: no estorbáis... Los dejas más malitos, que mucho tiene que decirse. Vay a impedir que come más de la influencia que estás sufriendo. Parece que estás subiendo a interrumpirles. Pero unos minutos, no más; el tiempo aprímate.

(Después de asegurar la puerta del foro, se va por la derecha, segundo término)

**ESCENA X**

**Manuela, Thompson**

(Este, que ha dejado su capa en una silla, cerca de la puerta, aparece vestido de etiqueta, hecho un "fashionable" de Bond Street).

**Manuela (disimulando su emoción**

bajo el tono festivo).

Buenas noches! Y qué elegante ha venido... (con solicitud) ¡No teme usted cruzar así mi rada, a la intemperie?

**Thompson (sonriendo)**

Como veo a su salón de fiesta y no sabiendo qué papel me tocaría desempeñar en ella... Por lo demás no hay cuidado; en vuelto en esa capa, he pasado más de una noche si raro, en Ramatitas.

**Manuela (demente)**

Habíale de lo nuestro. Ya que gracias a Diós hemos logrado penetrar aquí sin tropezar, cambiemos algunas palabras de suprema despedida. ¡De nuestra triste y angustiosa separación, aviso eterno, sólo porque no queremos que los estás o pugna ceder un punto de su rigida intransecional.

**Thompson (sorprendido)**

No quería Dios, Manuela, que mis últimas palabras hayan puesto herida en tí más nobles sentimientos. Ni debó, en su presencia, volver a proferir que sigue alguna, si no es cosa de lo que estás o pugna ceder un punto de su rigida intransecional.

**Manuela**

¡Porque habrá de ser inservible! Hace meses de una hora, delante de María Josefa, teño no se ha mostrado hasta a tu reunión, siempre que estabas considerada para adherirse a su causa... ¡Oh! Jaime, amado mío, je es de veras imposible hacerme la concesión de no tomar en cuenta esos excesos y excesos que, nacido, no sea el fruto de la perversidad? No le pido que abjure sus convicciones, sino que las reserve; que devuelva la vista de aquellas miserias o de aquellas infamias, solo para fijarla en el cuadro radiante de nuestra dicha! ¡tan distante, pudiendo ser tan próxima!... Si en cierto que me amo como lo dices y lo creo, joo me da este amor algún derecho para pedirle que lo sacrificie al de su noble rigorismo moral, el que por cierto admiro, al deplorarlo! (A media voz, balbucio impreso irresistible) ¡No lo creíste Manuela, que durante cinco años, a través del tiempo y la distancia, te ha guardado eu!

**Thompson (tomándola en sus brazos.)**

¡Porque habrá de ser inservible! Hace meses de una hora, delante de María Josefa, teño no se ha mostrado hasta a tu reunión, siempre que estabas considerada para adherirse a su causa... ¡Oh! Jaime, amado mío, je es de veras imposible hacerme la concesión de no tomar en cuenta esos excesos y excesos que, nacido, no sea el fruto de la perversidad? No le pido que abjure sus convicciones, sino que las reserve; que devuelva la vista de aquellas miserias o de aquellas infamias, solo para fijarla en el cuadro radiante de nuestra dicha! ¡tan distante, pudiendo ser tan próxima!... Si en cierto que me amo como lo dices y lo creo, joo me da este amor algún derecho para pedirle que lo sacrificie al de su noble rigorismo moral, el que por cierto admiro, al deplorarlo! (A media voz, balbucio impreso irresistible) ¡No lo creíste Manuela, que durante cinco años, a través del tiempo y la distancia, te ha guardado eu!

**Thompson (quedando de preso)**

¡Porque habrá de ser inservible! Hace meses de una hora, delante de María Josefa, teño no se ha mostrado hasta a tu reunión, siempre que estabas considerada para adherirse a su causa... ¡Oh! Jaime, amado mío, je es de veras imposible hacerme la concesión de no tomar en cuenta esos excesos y excesos que, nacido, no sea el fruto de la perversidad? No le pido que abjure sus convicciones, sino que las reserve; que devuelva la vista de aquellas miserias o de aquellas infamias, solo para fijarla en el cuadro radiante de nuestra dicha! ¡tan distante, pudiendo ser tan próxima!... Si en cierto que me amo como lo dices y lo creo, joo me da este amor algún derecho para pedirle que lo sacrificie al de su noble rigorismo moral, el que por cierto admiro, al deplorarlo! (A media voz, balbucio impreso irresistible) ¡No lo creíste Manuela, que durante cinco años, a través del tiempo y la distancia, te ha guardado eu!

**Thompson (quedando de preso)**

¡Porque habrá de ser inservible! Hace meses de una hora, delante de María Josefa, teño no se ha mostrado hasta a tu reunión, siempre que estabas considerada para adherirse a su causa... ¡Oh! Jaime, amado mío, je es de veras imposible hacerme la concesión de no tomar en cuenta esos excesos y excesos que, nacido, no sea el fruto de la perversidad? No le pido que abjure sus convicciones, sino que las reserve; que devuelva la vista de aquellas miserias o de aquellas infamias, solo para fijarla en el cuadro radiante de nuestra dicha! ¡tan distante, pudiendo ser tan próxima!... Si en cierto que me amo como lo dices y lo creo, joo me da este amor algún derecho para pedirle que lo sacrificie al de su noble rigorismo moral, el que por cierto admiro, al deplorarlo! (A media voz, balbucio impreso irresistible) ¡No lo creíste Manuela, que durante cinco años, a través del tiempo y la distancia, te ha guardado eu!

**Thompson (tomándose en sus brazos.)**

¡Porque habrá de ser inservible! Hace meses de una hora, delante de María Josefa, teño no se ha mostrado hasta a tu reunión, siempre que estabas considerada para adherirse a su causa... ¡Oh! Jaime, amado mío, je es de veras imposible hacerme la concesión de no tomar en cuenta esos excesos y excesos que, nacido, no sea el fruto de la perversidad? No le pido que abjure sus convicciones, sino que las reserve; que devuelva la vista de aquellas miserias o de aquellas infamias, solo para fijarla en el cuadro radiante de nuestra dicha! ¡tan distante, pudiendo ser tan próxima!... Si en cierto que me amo como lo dices y lo creo, joo me da este amor algún derecho para pedirle que lo sacrificie al de su noble rigorismo moral, el que por cierto admiro, al deplorarlo! (A media voz, balbucio impreso irresistible) ¡No lo creíste Manuela, que durante cinco años, a través del tiempo y la distancia, te ha guardado eu!

**Thompson (quedando de preso)**

¡Porque habrá de ser inservible! Hace meses de una hora, delante de María Josefa, teño no se ha mostrado hasta a tu reunión, siempre que estabas considerada para adherirse a su causa... ¡Oh! Jaime, amado mío, je es de veras imposible hacerme la concesión de no tomar en cuenta esos excesos y excesos que, nacido, no sea el fruto de la perversidad? No le pido que abjure sus convicciones, sino que las reserve; que devuelva la vista de aquellas miserias o de aquellas infamias, solo para fijarla en el cuadro radiante de nuestra dicha! ¡tan distante, pudiendo ser tan próxima!... Si en cierto que me amo como lo dices y lo creo, joo me da este amor algún derecho para pedirle que lo sacrificie al de su noble rigorismo moral, el que por cierto admiro, al deplorarlo! (A media voz, balbucio impreso irresistible) ¡No lo creíste Manuela, que durante cinco años, a través del tiempo y la distancia, te ha guardado eu!

**Thompson (quedando de preso)**

¡Porque habrá de ser inservible! Hace meses de una hora, delante de María Josefa, teño no se ha mostrado hasta a tu reunión, siempre que estabas considerada para adherirse a su causa... ¡Oh! Jaime, amado mío, je es de veras imposible hacerme la concesión de no tomar en cuenta esos excesos y excesos que, nacido, no sea el fruto de la perversidad? No le pido que abjure sus convicciones, sino que las reserve; que devuelva la vista de aquellas miserias o de aquellas infamias, solo para fijarla en el cuadro radiante de nuestra dicha! ¡tan distante, pudiendo ser tan próxima!... Si en cierto que me amo como lo dices y lo creo, joo me da este amor algún derecho para pedirle que lo sacrificie al de su noble rigorismo moral, el que por cierto admiro, al deplorarlo! (A media voz, balbucio impreso irresistible) ¡No lo creíste Manuela, que durante cinco años, a través del tiempo y la distancia, te ha guardado eu!

**Thompson (quedando de preso)**

¡Porque habrá de ser inservible! Hace meses de una hora, delante de María Josefa, teño no se ha mostrado hasta a tu reunión, siempre que estabas considerada para adherirse a su causa... ¡Oh! Jaime, amado mío, je es de veras imposible hacerme la concesión de no tomar en cuenta esos excesos y excesos que, nacido, no sea el fruto de la perversidad? No le pido que abjure sus convicciones, sino que las reserve; que devuelva la vista de aquellas miserias o de aquellas infamias, solo para fijarla en el cuadro radiante de nuestra dicha! ¡tan distante, pudiendo ser tan próxima!... Si en cierto que me amo como lo dices y lo creo, joo me da este amor algún derecho para pedirle que lo sacrificie al de su noble rigorismo moral, el que por cierto admiro, al deplorarlo! (A media voz, balbucio impreso irresistible) ¡No lo creíste Manuela, que durante cinco años, a través del tiempo y la distancia, te ha guardado eu!

**Thompson (quedando de preso)**

¡Porque habrá de ser inservible! Hace meses de una hora, delante de María Josefa, teño no se ha mostrado hasta a tu reunión, siempre que estabas considerada para adherirse a su causa... ¡Oh! Jaime, amado mío, je es de veras imposible hacerme la concesión de no tomar en cuenta esos excesos y excesos que, nacido, no sea el fruto de la perversidad? No le pido que abjure sus convicciones, sino que las reserve; que devuelva la vista de aquellas miserias o de aquellas infamias, solo para fijarla en el cuadro radiante de nuestra dicha! ¡tan distante, pudiendo ser tan próxima!... Si en cierto que me amo como lo dices y lo creo, joo me da este amor algún derecho para pedirle que lo sacrificie al de su noble rigorismo moral, el que por cierto admiro, al deplorarlo! (A media voz, balbucio impreso irresistible) ¡No lo creíste Manuela, que durante cinco años, a través del tiempo y la distancia, te ha guardado eu!

**Thompson (quedando de preso)**

¡Porque habrá de ser inservible! Hace meses de una hora, delante de María Josefa, teño no se ha mostrado hasta a tu reunión, siempre que estabas considerada para adherirse a su causa... ¡Oh! Jaime, amado mío, je es de veras imposible hacerme la concesión de no tomar en cuenta esos excesos y excesos que, nacido, no sea el fruto de la perversidad? No le pido que abjure sus convicciones, sino que las reserve; que devuelva la vista de aquellas miserias o de aquellas infamias, solo para fijarla en el cuadro radiante de nuestra dicha! ¡tan distante, pudiendo ser tan próxima!... Si en cierto que me amo como lo dices y lo creo, joo me da este amor algún derecho para pedirle que lo sacrificie al de su noble rigorismo moral, el que por cierto admiro, al deplorarlo! (A media voz, balbucio impreso irresistible) ¡No lo creíste Manuela, que durante cinco años, a través del tiempo y la distancia, te ha guardado eu!

**Thompson (quedando de preso)**

¡Porque habrá de ser inservible! Hace meses de una hora, delante de María Josefa, teño no se ha mostrado hasta a tu reunión, siempre que estabas considerada para adherirse a su causa... ¡Oh! Jaime, amado mío, je es de veras imposible hacerme la concesión de no tomar en cuenta esos excesos y excesos que, nacido, no sea el fruto de la perversidad? No le pido que abjure sus convicciones, sino que las reserve; que devuelva la vista de aquellas miserias o de aquellas infamias, solo para fijarla en el cuadro radiante de nuestra dicha! ¡tan distante, pudiendo ser tan próxima!... Si en cierto que me amo como lo dices y lo creo, joo me da este amor algún derecho para pedirle que lo sacrificie al de su noble rigorismo moral, el que por cierto admiro, al deplorarlo! (A media voz, balbucio impreso irresistible) ¡No lo creíste Manuela, que durante cinco años, a través del tiempo y la distancia, te ha guardado eu!

**Thompson (quedando de preso)**

¡Porque habrá de ser inservible! Hace meses de una hora, delante de María Josefa, teño no se ha mostrado hasta a tu reunión, siempre que estabas considerada para adherirse a su causa... ¡Oh! Jaime, amado mío, je es de veras imposible hacerme la concesión de no tomar en cuenta esos excesos y excesos que, nacido, no sea el fruto de la perversidad? No le pido que abjure sus convicciones, sino que las reserve; que devuelva la vista de aquellas miserias o de aquellas infamias, solo para fijarla en el cuadro radiante de nuestra dicha! ¡tan distante, pudiendo ser tan próxima!... Si en cierto que me amo como lo dices y lo creo, joo me da este amor algún derecho para pedirle que lo sacrificie al de su noble rigorismo moral, el que por cierto admiro, al deplorarlo! (A media voz, balbucio impreso irresistible) ¡No lo creíste Manuela, que durante cinco años, a través del tiempo y la distancia, te ha guardado eu!

**Thompson (quedando de preso)**

¡Porque habrá de ser inservible! Hace meses de una hora, delante de María Josefa, teño no se ha mostrado hasta a tu reunión, siempre que estabas considerada para adherirse a su causa... ¡Oh! Jaime, amado mío, je es de veras imposible hacerme la concesión de no tomar en cuenta esos excesos y excesos que, nacido, no sea el fruto de la perversidad? No le pido que abjure sus convicciones, sino que las reserve; que devuelva la vista de aquellas miserias o de aquellas infamias, solo para fijarla en el cuadro radiante de nuestra dicha! ¡tan distante, pudiendo ser tan próxima!... Si en cierto que me amo como lo dices y lo creo, joo me da este amor algún derecho para pedirle que lo sacrificie al de su noble rigorismo moral, el que por cierto admiro, al deplorarlo! (A media voz, balbucio impreso irresistible) ¡No lo creíste Manuela, que durante cinco años, a través del tiempo y la distancia, te ha guardado eu!

**Thompson (quedando de preso)**

¡Porque habrá de ser inservible! Hace meses de una hora, delante de María Josefa, teño no se ha mostrado hasta a tu reunión, siempre que estabas considerada para adherirse a su causa... ¡Oh! Jaime, amado mío, je es de veras imposible hacerme la concesión de no tomar en cuenta esos excesos y excesos que, nacido, no sea el fruto de la perversidad? No le pido que abjure sus convicciones, sino que las reserve; que devuelva la vista de aquellas miserias o de aquellas infamias, solo para fijarla en el cuadro radiante de nuestra dicha! ¡tan distante, pudiendo ser tan próxima!... Si en cierto que me amo como lo dices y lo creo, joo me da este amor algún derecho para pedirle que lo sacrificie al de su noble rigorismo moral, el que por cierto admiro, al deplorarlo! (A media voz, balbucio impreso irresistible) ¡No lo creíste Manuela, que durante cinco años, a través del tiempo y la distancia, te ha guardado eu!

**Thompson (quedando de preso)**

¡Porque habrá de ser inservible! Hace meses de una hora, delante de María Josefa, teño no se ha mostrado hasta a tu reunión, siempre que estabas considerada para adherirse a su causa... ¡Oh! Jaime, amado mío, je es de veras imposible hacerme la concesión de no tomar en cuenta esos excesos y excesos que, nacido, no sea el fruto de la perversidad? No le pido que abjure sus convicciones, sino que las reserve; que devuelva la vista de aquellas miserias o de aquellas infamias, solo para fijarla en el cuadro radiante de nuestra dicha! ¡tan distante, pudiendo ser tan próxima!... Si en cierto que me amo como lo dices y lo creo, joo me da este amor algún derecho para pedirle que lo sacrificie al de su noble rigorismo moral, el que por cierto admiro, al deplorarlo! (A media voz, balbucio impreso irresistible) ¡No lo creíste Manuela, que durante cinco años, a través del tiempo y la distancia, te ha guardado eu!

**Thompson (quedando de preso)**

¡Porque habrá de ser inservible! Hace meses de una hora, delante de María Josefa, teño no se ha mostrado hasta a tu reunión, siempre que estabas considerada para adherirse a su causa... ¡Oh! Jaime, amado mío, je es de veras imposible hacerme la concesión de no tomar en cuenta esos excesos y excesos que, nacido, no sea el fruto de la perversidad? No le pido que abjure sus convicciones, sino que las reserve; que devuelva la vista de aquellas miserias o de aquellas infamias, solo para fijarla en el cuadro radiante de nuestra dicha! ¡tan distante, pudiendo ser tan próxima!... Si en cierto que me amo como lo dices y lo creo, joo me da este amor algún derecho para pedirle que lo sacrificie al de su noble rigorismo moral, el que por cierto admiro, al deplorarlo! (A media voz, balbucio impreso irresistible) ¡No lo creíste Manuela, que durante cinco años, a través del tiempo y la distancia, te ha guardado eu!

**Thompson (quedando de preso)**

¡Porque habrá de ser inservible! Hace meses de una hora, delante de María Josefa, teño no se ha mostrado hasta a tu reunión, siempre que estabas considerada para adherirse a su causa... ¡Oh! Jaime, amado mío, je es de veras imposible hacerme la concesión de no tomar en cuenta esos excesos y excesos que, nacido, no sea el fruto de la perversidad? No le pido que abjure sus convicciones, sino que las reserve; que devuelva la vista de aquellas miserias o de aquellas infamias, solo para fijarla en el cuadro radiante de nuestra dicha! ¡tan distante, pudiendo ser tan próxima!... Si en cierto que me amo como lo dices y lo creo, joo me da este amor algún derecho para pedirle que lo sacrificie al de su noble rigorismo moral, el que por cierto admiro, al deplorarlo! (A media voz, balbucio impreso irresistible) ¡No lo creíste Manuela, que durante cinco años, a través del tiempo y la distancia, te ha guardado eu!

**Thompson (quedando de preso)**

¡Porque habrá de ser inservible! Hace meses de una hora, delante de María Josefa, teño no se ha mostrado hasta a tu reunión, siempre que estabas considerada para adherirse a su causa... ¡Oh! Jaime, amado mío, je es de veras imposible hacerme la concesión de no tomar en cuenta esos excesos y excesos que, nacido, no sea el fruto de la perversidad? No le pido que abjure sus convicciones, sino que las reserve; que devuelva la vista de aquellas miserias o de aquellas infamias, solo para fijarla en el cuadro radiante de nuestra dicha! ¡tan distante, pudiendo ser tan próxima!... Si en cierto que me amo como lo dices y lo creo, joo me da este amor algún derecho para pedirle que lo sacrificie al de su noble rigorismo moral, el que por cierto admiro, al deplorarlo! (A media voz, balbucio impreso irresistible) ¡No lo creíste Manuela, que durante cinco años, a través del tiempo y la distancia, te ha guardado eu!

## LOS PRINCIPIOS

**Thompson**

Yo no puedo quedar un día más en Buenos Aires, lo que sabes usted mejor que yo.

Desafiar a la juventud mayorizada acusada por el que acaba de sorprendernos, no sería muestra de valor sino de inmadurez.

Deseo que vivas bien, que seas feliz.

Deseo que vivas bien, que seas feliz





